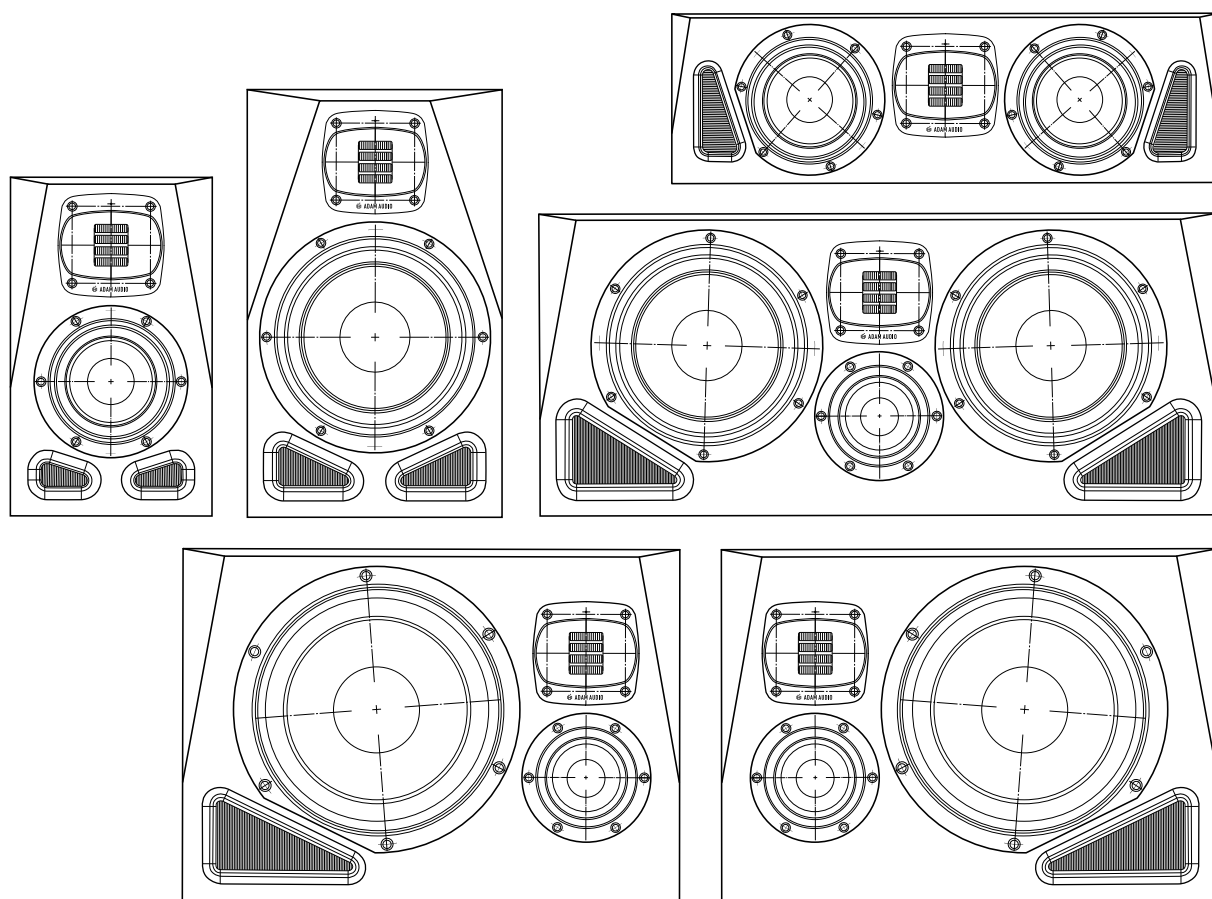


# SERIE **A**

## MONITORES DE ESTUDIO ACTIVOS

A4V A44H A7V A77H A8H



# TE DAMOS LA BIENVENIDA



Gracias por elegir ADAM Audio.

Hemos puesto toda nuestra dedicación en este producto y esperamos que disfrutes de tus nuevos monitores de estudio Serie A. Su diseño y fabricación cumplen estándares muy exigentes, para que los disfrutes y crees con ellos durante muchos años.

Para proteger tu inversión, ADAM Audio ofrece una garantía de dos años ampliable a cinco. Si quieres activar esta garantía ampliada, solo tienes que registrarte aquí:  
→ [www.adam-audio.com/my-adam/](http://www.adam-audio.com/my-adam/)

Gracias de nuevo y un saludo desde Berlín.



Christian Hellinger  
Director general

# CONTENIDO

|     |                                                         |    |
|-----|---------------------------------------------------------|----|
| 1.  | INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD                  | 4  |
| 2.  | ASPECTOS GENERALES                                      | 6  |
| 3.  | INSTALACIÓN                                             | 8  |
| 3.1 | Planificación                                           | 8  |
| 3.2 | Giro del módulo del tweeter y la guía de ondas          | 9  |
| 3.3 | Consejos para la colocación de los altavoces            | 10 |
| 3.4 | Conexiones por cable                                    | 12 |
| 4.  | CONFIGURACIÓN                                           | 13 |
| 4.1 | Adaptación de sala                                      | 13 |
| 4.2 | Perfil                                                  | 15 |
| 4.3 | Nivel                                                   | 15 |
| 5.  | CONTROL REMOTO                                          | 16 |
| 6.  | USO                                                     | 18 |
| 6.1 | Restablecer ajustes de fábrica y actualizar el firmware | 18 |
| 6.2 | Mantenimiento                                           | 18 |
| 7.  | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS                                 | 19 |
| 8.  | TRANSPORTE                                              | 20 |
| 9.  | DOCUMENTOS DE NORMATIVAS                                | 20 |
| 10. | DATOS TÉCNICOS                                          | 21 |
| 11. | ACCESORIOS                                              | 21 |

# 1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para el uso previsto de este producto es necesario haber leído este manual de instrucciones y seguir las instrucciones contenidas en el mismo.

## Aspectos generales

- Lee las siguientes instrucciones de seguridad antes de instalar el sistema.
- Conserva estas instrucciones para consultarlas en el futuro.
- Haz caso de las advertencias y sigue las instrucciones.

## Electricidad



**Caution**  
Risk of electrical shock  
Do not open  
Risque de choc électrique  
Ne pas ouvrir

Caution: to reduce the risk of fire or electric shock, do not remove back cover or any other part. No user-servicable parts inside. Do not expose this equipment to rain or moisture. Refer servicing to qualified personnel.

**Explanation of Graphical Symbols**

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance [servicing] instructions in the literature accompanying the appliance.

- Precaución: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no abras el altavoz, salvo para girar la guía de ondas del tweeter (ver **sección 3.2**). El interior no contiene piezas que pueda reemplazar el usuario. Para mantenimiento y reparaciones, acude a un centro técnico cualificado.
- Este producto, al igual que todos los cables alargadores que conectes, deben conectarse con un enchufe de CA de tres conductores con toma de tierra, como el que incluye el producto. Para evitar posibles descargas se deben usar siempre los tres componentes.
- No sustituyas nunca ninguno de los fusibles por otro de un valor o tipo distintos de los especificados. No puentes nunca los fusibles.
- Comprueba que el voltaje especificado coincide con el de la alimentación que vayas a usar. Si no coinciden, no enchufes los altavoces a esa fuente de corriente.
- Apaga siempre todo el sistema antes de conectar o desconectar cualquiera de los cables y al limpiar cualquier componente.
- Para desconectarlos completamente de la toma de CA, desconecta la fuente de alimentación de la toma de corriente. El altavoz se debe instalar cerca de la toma de corriente, y debe resultar fácil acceder a la toma para desenchufar el dispositivo si fuera necesario.
- Evita que el cable de alimentación quede retorcido, aplastado o sufra pisadas, sobre todo cerca de los enchufes, conectores y el punto en el que sale del dispositivo.
- Desenchufa este aparato durante tormentas eléctricas y cuando no se vaya a usar durante mucho tiempo.
- Mantén siempre los equipos eléctricos fuera del alcance de los niños.
- Usa siempre cables en perfecto estado. Los cables defectuosos pueden dañar el altavoz. Suelen provocar ruidos, zumbidos, chasquidos, etc.
- Deja todas las tareas de reparación en manos de personal técnico cualificado. Se necesitan reparaciones cuando el aparato haya experimentado algún daño, por ejemplo si el cable o el conector de alimentación se han dañado, si ha tenido algún derrame de líquido o si el dispositivo se ha visto expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha sufrido una caída.

## Montaje y traslado

- Ciertas partes del producto sobresalen en los paneles delantero y trasero. No coloques nunca el altavoz tumbado sobre el panel delantero o el trasero. Para evitar lesiones al mover los altavoces en un carrito, hazlo con cuidado y no desequilibres el carrito.
- Puede producirse condensación si has movido el altavoz de un ambiente frío a uno cálido. Espera un tiempo a que la condensación se evapore antes de usar el producto.
- Usa este producto únicamente en interiores.
- Lleva a cabo la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- El altavoz debe colocarse sobre una superficie sólida o un soporte.
- El montaje de este producto solo lo deben llevar a cabo instaladores debidamente cualificados.
- Usa únicamente monturas, sujeciones y accesorios que haya especificado el fabricante.
- Deja un espacio libre por detrás del altavoz para facilitar una refrigeración adecuada. Sepáralo al menos 10 cm [4 pulgadas] de la pared.
- No lo instales cerca de fuentes de calor como radiadores, salidas de aire caliente, estufas o cualquier otro equipo que genere calor [incluidos amplificadores].
- Los imanes del driver emiten un campo magnético. Mantén alejados del altavoz objetos sensibles a los campos magnéticos, como discos duros y soportes de almacenamiento magnético.

## Líquidos, sustancias químicas y factores ambientales

- No expongas este producto a la lluvia ni a la humedad. No humedezcas nunca el producto con ningún tipo de líquido, ni viertas líquidos directamente sobre este dispositivo. No coloques ningún objeto que contenga líquidos [por ejemplo, jarrones y demás] encima del altavoz.
- No uses nunca productos químicos inflamables o combustibles para limpiar componentes de audio.
- No expongas nunca este producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No coloques el producto bajo la luz directa del sol.
- No utilices nunca este producto en una atmósfera explosiva.
- No se deben colocar sobre el altavoz objetos con una llama viva, como velas encendidas.
- Solo se puede usar de forma segura en lugares a menos de 2000 metros de altitud sobre el nivel del mar.
- Solo se puede usar de forma segura en condiciones climáticas no tropicales.
- Los orificios de ventilación y los orificios acústicos no se deben tapar con ningún objeto, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Para la limpieza, usa únicamente un paño seco que no suelte pelusa.

## Consideraciones de salud

- Este altavoz puede generar niveles de presión sonora por encima de los 85 dB(A). Un nivel de sonido alto puede dañar la audición. La exposición sonora es proporcional al tiempo y al nivel del sonido. Un mayor periodo de tiempo a niveles más bajos puede equivaler a un periodo más breve a mayor nivel. Ten cuidado al usar este producto y no te acerques a los altavoces al usarlos a niveles altos de volumen.
- Este producto genera un campo magnético intenso que puede afectar a marcapasos y desfibriladores implantables.
- El tweeter tiene una rejilla magnética resistente delante del diafragma plegado. No coloques objetos o partículas de naturaleza metálica cerca del tweeter.
- No toques nunca el diafragma del tweeter ni acerques al tweeter partículas grandes [especialmente de metal].

# 2. ASPECTOS GENERALES



### Partes principales:

- ① Puerto(s)
- ② Woofer(s)
- ③ Altavoz de medios
- ④ Tweeter
- ⑤ Guía de ondas
- ⑥ LED de estado

### Colores de estado y funcionalidad:

| Color    | Función                                                                                                                                                     | Color                                                                                                                                                                                                           | Función                                                               |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Verde    | Encendido<br>Atenuación (intermitente)<br>Reposo (pulsante)                                                                                                 | Morado                                                                                                                                                                                                          | Limitador de periodo largo activo (luz continua mientras esté activo) |
| Rojo     | Secuencia de inicio<br>Secuencia de apagado<br>Silencio (destelleante)                                                                                      | Blanco                                                                                                                                                                                                          | Función Identify (identificar) en ADAM Audio A Control                |
| Amarillo | Limitador de periodo corto activo (destelleante)<br>Actualización de firmware (parpadeo lento)<br>Restablecimiento de opciones de fábrica (parpadeo rápido) | <div><div>!</div><div>Recuerda: Hay dos versiones del A8H, designadas como left (izquierda) y right (derecha). Consulta la sección 3.3 para obtener información sobre cómo instalarlos en una sala.</div></div> |                                                                       |



### Panel trasero:

- ⑦ Conector IEC de alimentación de red para conectar a la toma eléctrica de CA.
- ⑧ Interruptor de alimentación de red para encender y apagar el altavoz.
- ⑨ Conexión Ethernet RJ45 que permite el control remoto al usarlo con el software A Control de ADAM Audio (ver sección 5). El firmware del altavoz también se puede actualizar desde A Control a través de la conexión Ethernet.
- ⑩ Perilla de control de nivel para ajustar la ganancia.
- ⑪ Pulsa los botones para moverte por las opciones de **Adaptación de sala** Bass, Desk, Presence y Treble (graves, escritorio, presencia y agudos).
- ⑫ Pulsa el botón para moverte por las opciones de **Voicing** o perfil de sonido.
- ⑬ XLR balanceado – entrada de audio analógico.
- ⑭ RCA no balanceado – entrada de audio analógico.
- ⑮ Pulsa el botón para alternar entre las dos entradas analógicas.

!

Recuerda: Todos los elementos descritos arriba están presentes en todos los productos. No obstante, sus posiciones en el panel trasero varían en cada producto.

## 2. CONTENIDO DE LA CAJA

- **Altavoz** [depende del producto]
- **Cable de alimentación de red** [el tipo depende de la versión regional del producto]
- **Guía de inicio rápido**

## 3. INSTALACIÓN

### 3.1 Planificación

 **Lee las instrucciones de seguridad que hay al principio de este manual antes de instalar el altavoz.**

Ten en cuenta los siguientes factores al planificar la instalación de los altavoces en la sala:

- Con respecto a las paredes, los altavoces se deben colocar de forma simétrica en la sala para lograr una buena imagen estéreo.
- El mobiliario y equipamiento de la sala se debe colocar de forma simétrica (izquierda/derecha) para lograr una buena imagen estéreo. Si el altavoz está próximo a un escritorio, se debe usar el control Desk (escritorio) para compensar la carga acústica del escritorio [ver la **sección 4.1**]
- Las superficies que reflejen el sonido necesitan tratamiento acústico para reducir el efecto de los rebotes en la posición de escucha.
- Evita colocar los altavoces cerca de las esquinas de la sala, ya que el altavoz tendrá dos superficies cercanas reflectantes, lo que producirá un efecto de filtro de peine salvo que se aplique el tratamiento correcto. También podría darse un acoplamiento fuerte entre el altavoz y la sala, lo que puede generar resonancias fuertes audibles.
- La pared delantera debe estar muy próxima al altavoz (a menos de 30 cm / 1 pie del panel trasero) o muy lejos de él (más de 2 m / 6 pies). Los altavoces ubicados entre estas dos distancias pueden experimentar cancelaciones fuertes, que pueden provocar una reducción de los graves en la posición de escucha. Si el altavoz tiene ajuste de graves, la “distancia lejana” se puede reducir hasta algo más de 1 m / 3 pies. Si el altavoz está próximo a la pared, el ajuste de graves debe configurarse para compensar la carga de la pared. Ver la **sección 4.1**.

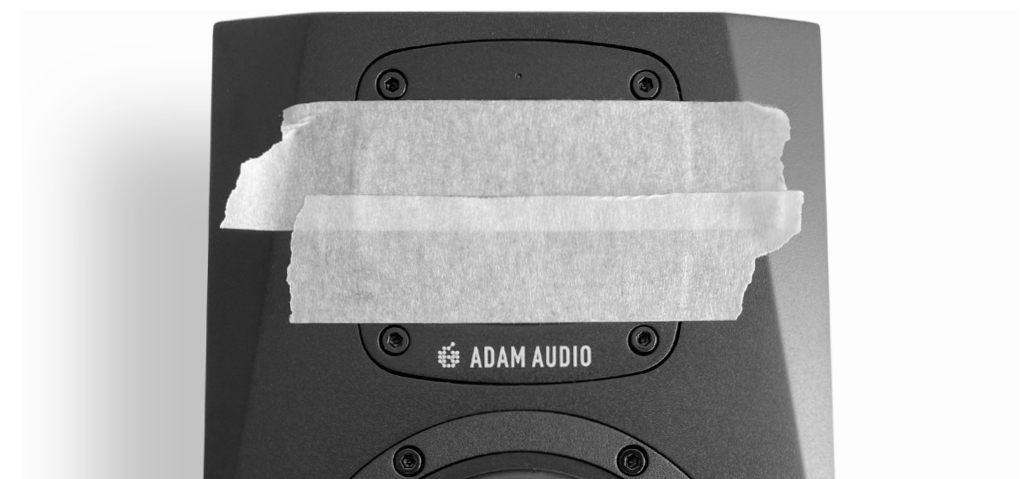
- Las paredes laterales y el techo deben estar lejos del altavoz (más de 2 m / 6 pies). La pared posterior debe estar al menos a 2 m / 6 pies de la posición de escucha, e idealmente a más de 4 m / 12 pies para evitar cancelaciones de los graves en la posición de escucha.
- En general, cuanto más alejadas estén las paredes de los altavoces y de la posición de escucha, mejor será la calidad del sonido.

### 3.2 Giro del módulo de tweeter y guía de ondas

Todos los modelos Serie A de ADAM Audio se pueden colocar a la izquierda o a la derecha en una pareja estéreo, y todos tienen un módulo orientable de tweeter y guía de ondas que permite colocar el altavoz en la orientación que desee [horizontal/vertical]. Para que resulte más fácil, recomendamos girar el módulo del tweeter y la guía de ondas según sea necesario antes de montar un altavoz Serie A de ADAM Audio.

**Sigue estos pasos para girar el módulo del tweeter y la guía de ondas:**

1. Cubre el tweeter con cinta de enmascarar, según se indica en la imagen de abajo, para evitar que cualquier partícula entre en el ④ diafragma del tweeter:



2. Usando una llave hexagonal común o llave “Allen”, afloja con cuidado los cuatro tornillos de la parte delantera de la ⑤ guía de ondas.
3. Con cuidado de no desconectar los cables de audio ni los cables del LED, retira con cuidado el módulo del tweeter y la guía de ondas, y gíralos para colocarlos en la orientación deseada.
4. Vuelve a insertar el módulo del tweeter y la guía de ondas, y aprieta los cuatro tornillos sin ejercer mucha fuerza.

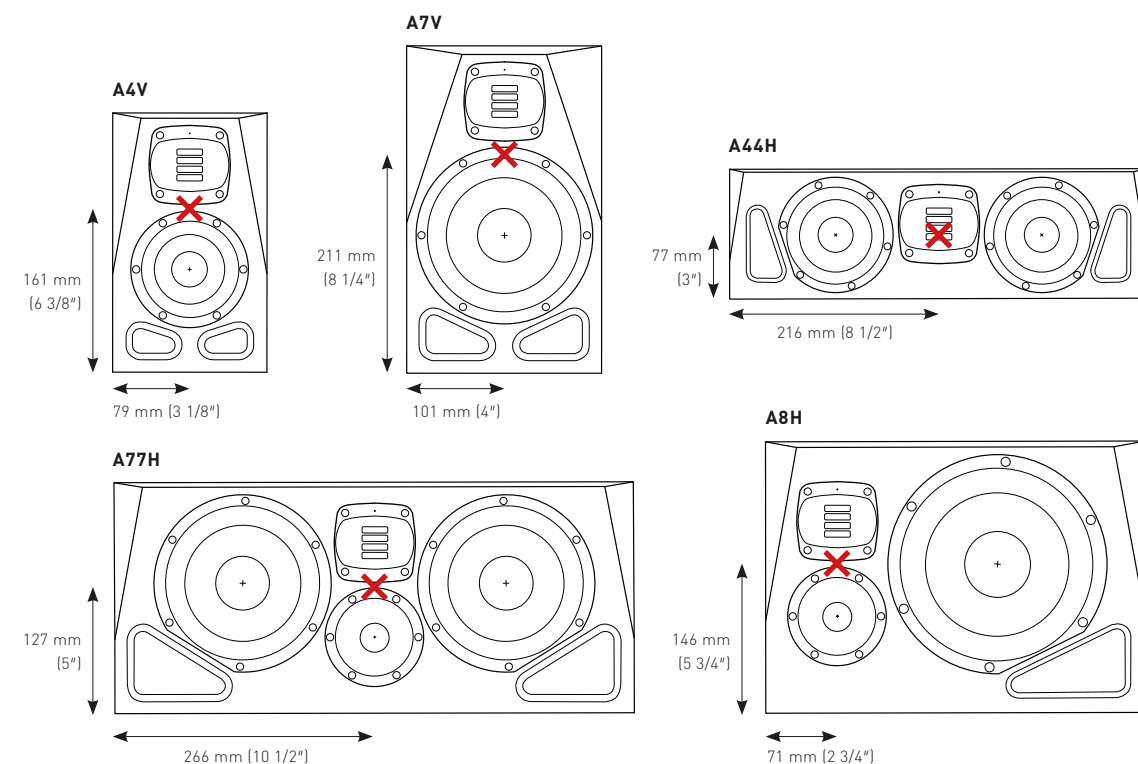


⚠ **Ten en cuenta que extraer muchas veces el tweeter y la guía de ondas puede dañar la caja de madera. Haz este procedimiento únicamente cuando sea necesario. No uses un destornillador eléctrico para apretar los tornillos.**

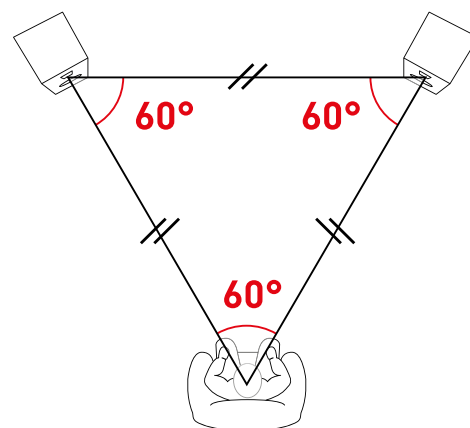
### 3.3 Consejos para la colocación de los altavoces

→ Para la producción de audio estéreo de dos canales, tu cabeza debe quedar en la esquina de un triángulo equilátero, con los dos altavoces en las otras dos esquinas, como indica el siguiente diagrama.

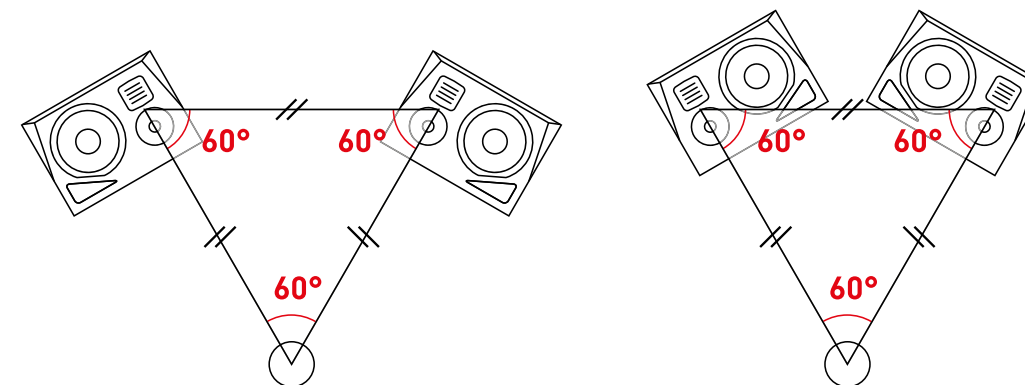
**El eje acústico es el punto entre ④ el tweeter y ② el woofer en un sistema de dos vías, o entre ④ el tweeter y el ③ driver de medios en un sistema de tres vías.**



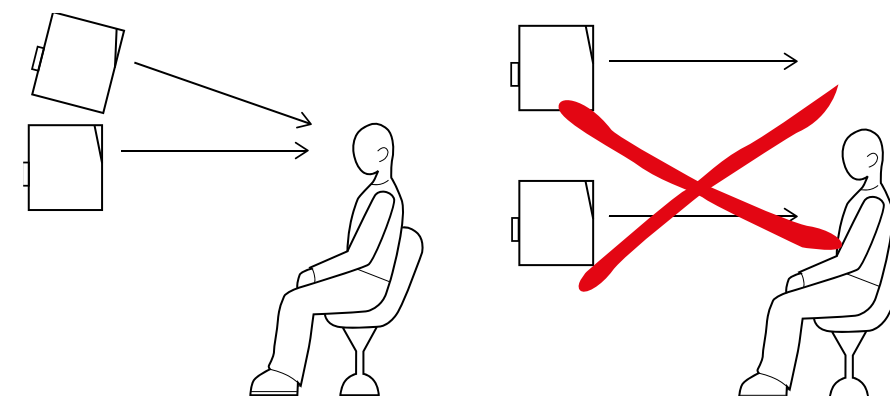
→ Comprueba que el eje acústico de tus altavoces apunta hacia la posición de escucha en el plano horizontal (ver el diagrama de abajo).



ⓘ El A8H viene en dos versiones: left (izquierda) y right (derecha). Normalmente, se colocan según indican sus nombres (imagen inferior izquierda); no obstante, si hay poco espacio, por ejemplo en una sala muy estrecha, no hay problema en cambiar de sitio los altavoces (imagen inferior derecha). Si haces este cambio, asegúrate de que el eje acústico siga teniendo una separación de 60° para no afectar a la imagen estéreo.

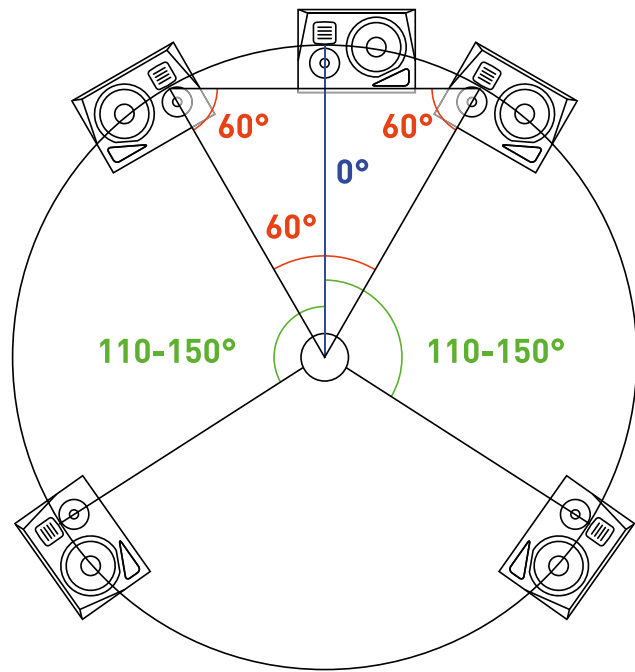


- Asegúrate de que el eje acústico de los altavoces esté a la misma altura en el plano vertical. La excepción a esta norma es en sistemas 3D en los que los altavoces superiores se colocan por encima de la cabeza.
- Los rebotes sonoros en el escritorio pueden afectar a la respuesta de medios en la posición de escucha: prueba con distintas alturas para reducir el efecto.
- Si un altavoz está ubicado por encima o debajo de tus oídos, deberás inclinar la caja para orientarlo hacia ellos, pero siempre que la inclinación sea segura [ver el siguiente diagrama].



- No coloques nunca entre el altavoz y la posición de escucha objetos que tapen el altavoz. Si no ves bien el altavoz, la calidad de sonido no será buena.
- Para sistemas 5.1 / 7.1 y 3D, las posiciones de los altavoces dependen del formato. Consulta al creador del estándar o al fabricante para obtener información sobre la colocación de los altavoces, pero recuerda que siguen siendo válidos los consejos de colocación que hemos incluido hasta aquí.

**i** El A8H viene en dos versiones: left (izquierda) y right (derecha). Esto no impide que lo puedas usar como altavoz central. Usa un altavoz izquierdo o derecho, y alinea el eje acústico a 0° respecto a la posición de escucha en la sala. Esto hará que el driver de graves quede ligeramente a la izquierda o derecha del centro exacto. Puede que al principio tenga un aspecto raro, pero acústicamente funciona muy bien. La imagen siguiente muestra una versión “derecha” usada como altavoz central, y los altavoces izquierdo y derecho con los drivers de graves en el lado exterior.



### 3.4 Conexiones por cable

Se deben conectar dos o tres cables al altavoz (alimentación, señal de audio y, en algunos casos, un cable de red):

- **Cable de alimentación de red:** Se debe usar el cable IEC de alimentación de red. La fuente de alimentación conmutada admite corriente con un voltaje de 100 a 240 Vac y 50/60 Hz **7**. Enciende el altavoz con el **8** interruptor de corriente que hay al lado de la toma. Recomendamos desenchufar el conector de alimentación de red si el altavoz va a estar mucho tiempo sin utilizarse.
- **Cable de audio XLR balanceado:** Para señales de audio balanceadas, se puede usar un cable de micrófono XLR que esté correctamente cableado. Pulsa el botón **15** “Input Select” (selección de entrada) para encender el LED de “XLR bal.”. La longitud del cable no debe superar los 100 m.

| Patilla | Señal            |
|---------|------------------|
| 1       | Tierra de audio  |
| 2       | Señal de audio + |
| 3       | Señal de audio - |

- **Cable de audio RCA no balanceado:** Para las señales de audio sin balancear se debe usar un cable de audio RCA que esté bien cableado y terminado. Pulsa el botón **15** “Input Select” (selección de entrada) hasta encender el LED “RCA unbal.”. La longitud del cable no debe superar los 10 m. Siempre que sea posible, es mejor usar cables balanceados y la entrada XLR, o bien una caja DI para convertir la señal no balanceada a señal balanceada.

| Patilla  | Señal            |
|----------|------------------|
| Blindaje | Tierra de audio  |
| Patilla  | Señal de audio + |

- **Cable de red IP RJ45:** Se puede usar cualquier cable de red CAT5 o superior. No se debe usar un cable de red cruzado o crossover. El cable de red se deberá conectar **9** al puerto Ethernet de un ordenador (PC o Mac), o a un switch o router si hay más de un altavoz en el sistema. La longitud del cable no debe superar los 100 m.

La señal del cable de audio debe corresponder a la posición del altavoz en la sala: por ejemplo, la señal izquierda debe ir al altavoz izquierdo.

El altavoz no incluye cables de audio ni de red.

## 4. CONFIGURACIÓN

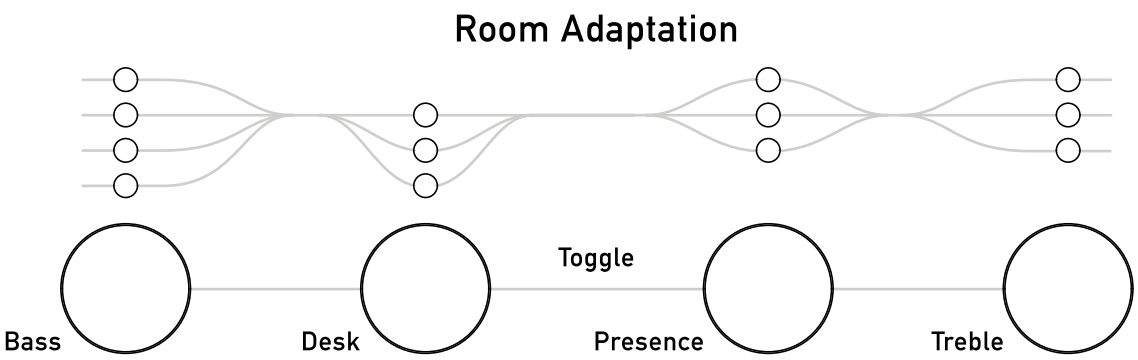
### 4.1 Adaptación de sala

La adaptación de la sala se refiere al ajuste de la respuesta del altavoz para compensar la acústica de la sala y la posición del altavoz en la sala. La adaptación de la sala puede compensar la carga acústica causada por los límites cercanos. No puede compensar las cancelaciones provocadas por los reflejos, por lo que estos deben tratarse acústicamente.

En el panel trasero **11** (y reproducido en ADAM Audio A Control - **ver sección 5**) hay disponibles filtros básicos para compensar la carga de las paredes (Bass) y del escritorio (Desk). Los otros dos controles se pueden usar para compensar un sonido áspero en los tonos medios (Presence) y la atenuación de agudos en la sala (Treble). Las bandas de frecuencias y las opciones de ajuste de ganancia son las siguientes:

| Filtro          | Bass   | Desk   | Presence | Treble   |
|-----------------|--------|--------|----------|----------|
| <b>Ganancia</b> | + 2 dB |        | + 1 dB   | + 1.5 dB |
|                 | 0 dB   | 0 dB   | 0 dB     | 0 dB     |
|                 | - 2 dB | - 2 dB | - 1 dB   | - 1.5 dB |
|                 | - 4 dB | - 4 dB |          |          |

Pulsa el botón correspondiente hasta que se encienda el LED correcto. La selección va avanzando de arriba abajo y luego vuelve a saltar a la parte superior.



**ADAM Audio A Control** también se puede utilizar para ajustar estas opciones de forma remota.

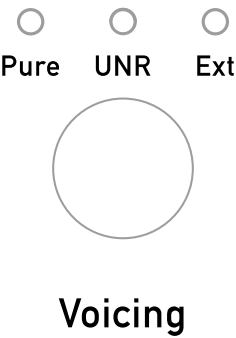
La siguiente tabla contiene configuraciones recomendadas para varios entornos, pero ten en cuenta que las propiedades acústicas de cada espacio son diferentes, así que estas configuraciones son más bien un buen punto de partida para seguir probando después de una escucha inicial:

| Colocación                                           | Bass   | Desk   | Presence | Treble   |
|------------------------------------------------------|--------|--------|----------|----------|
| Espacio de escucha                                   |        |        |          |          |
| Sala muy pequeña                                     | - 4 dB | -      | - 1 dB   | -        |
| Colocación independiente - sala sin tratar           | - 2 dB | -      | -        | - 1.5 dB |
| Colocación independiente - sala bien tratada         | -      | -      | -        | -        |
| Junto a una pared de yeso                            | - 2 dB | -      | -        | -        |
| Junto a una pared de ladrillo o cemento              | - 4 dB | -      | -        | -        |
| Esquina                                              | - 4 dB | - 2 dB | -        | -        |
| Otras configuraciones según las superficies cercanas |        |        |          |          |
| Gran escritorio o superficie con eco                 | -      | - 4 dB | -        | -        |
| Pequeño escritorio o superficie con eco              | -      | - 2 dB | -        | -        |

Hay más opciones de adaptación de sala disponibles en ADAM Audio A Control (ver **sección 5**).

4.2 Perfiles

Los perfiles 12 son variaciones de los ajustes de fábrica de ADAM Audio. Hay dos opciones seleccionables desde el panel trasero y dede el software ADAM Audio A Control.

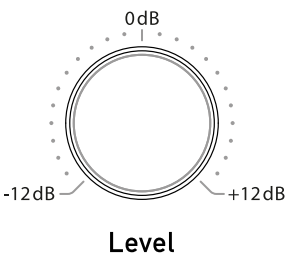


**Pure** (puro) tiene un sonido plano en condiciones anecoicas y ofrece la respuesta más lineal, neutral y ultraprecisa. Resulta ideal para aplicaciones de mezcla, masterizado y escucha crítica.

**UNR** [Uniform Natural Response™, respuesta natural uniforme] es una curva de respuesta más colorida, propia de muchos productos clásicos de ADAM Audio, incluido el predecesor de los Serie A de ADAM Audio: los altavoces Serie AX.

La tercera opción del botón “Voicing” (perfil) es **Ext**. Al seleccionarla se activan los ajustes realizados desde ADAM Audio A Control. Puede tratarse de la adaptación avanzada o la adaptación de Sonarworks SoundID Reference. Ten en cuenta que el control de nivel del panel trasero se ignorará si el ajuste “Ext” está activado.

4.3 Nivel



El nivel general de salida del altavoz se puede 10 ajustar entre -12 dB y +12 dB, y se puede usar para equilibrar todos los altavoces de un sistema, de forma que tengan el mismo nivel de reproducción en la posición de escucha.

Intenta usar el nivel más bajo de este control para minimizar el ruido de la cadena de señal. Recuerda que este control de nivel se ignora si **Ext** está activo 12.



# 5. CONTROL REMOTO

**ADAM Audio A Control** es una aplicación de software creada especialmente para ajustar y controlar de forma remota los altavoces Serie A de ADAM Audio. Con ADAM Audio A Control también se pueden aplicar directamente a los altavoces filtros generados con Sonarworks SoundID Reference.

Puedes obtener gratis ADAM Audio A Control en → [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com) siguiendo estos pasos:

1. Registra tus altavoces en → [www.adam-audio.com/my-adam/](http://www.adam-audio.com/my-adam/)
2. **ADAM Audio A Control** está disponible como descarga gratuita dentro del apartado **MyADAM**.
3. Descarga e instala **ADAM Audio A Control**, abre la aplicación y familiarízate con la interfaz de usuario.

La aplicación **ADAM Audio A Control** se puede dividir en cuatro secciones clave:

## 1. Sección “Network” (red)

Esta sección muestra los dispositivos detectados en la red. Desde aquí puedes identificar dispositivos y cambiarles el nombre, además de gestionar qué dispositivos se utilizan para una configuración concreta.

## 2. Sección “Setup” (configuración)

En esta sección puedes calibrar por separado cada dispositivo en los ámbitos de frecuencia, tiempo y nivel. Para la calibración en frecuencia, ADAM Audio A Control ofrece tres modos de adaptación:



**Backplate (panel trasero):** Aquí puedes controlar los ajustes tal y como se muestran en el panel trasero de nuestro altavoz. Puedes seleccionar los perfiles **UNR** y **Pure**, y ajustar aún más el sonido con **4 bandas de ecualización**.



**Advanced (avanzado):** Aquí puedes ajustar los altavoces con **6 bandas de ecualización**. Puedes cambiar la frecuencia, ganancia, ecualización y tipo de filtro de cada banda para hacer ajustes muy precisos.



**SoundID Reference:** Aquí puedes importar filtros de corrección de sala de la aplicación SoundID Reference de Sonarworks. Para disponer de un archivo importable, antes deberás generar un conjunto de filtros con la aplicación **Sonarworks SoundID Reference**. Una vez generado y exportado, el conjunto de filtros se puede importar en ADAM Audio A Control y enviar directamente a los altavoces de tu sistema. El conjunto de filtros seguirá activo en tu altavoz hasta que lo sustituyas por otro conjunto de filtros de SoundID Reference o cambies el modo de adaptación a **Backplate (panel trasero)** o **Advanced (avanzado)**.

También puedes aplicar retardo y ganancia a altavoces individuales y seleccionar el conector de entrada.

## 3. Sección “Monitoring” (monitorización)

En esta sección puedes cambiar el nivel de todos los dispositivos de tu sistema, además de silenciar o atenuar el sistema entero.

## 4. Global Operations (operaciones globales)

Una vez que hayas elegido todos los ajustes para un uso concreto, puedes guardarlos para recuperarlos más adelante. Esto permite adaptar todo el sistema con solo pulsar un botón. Cuando haya disponible una nueva versión del firmware del altavoz, también podrás actualizarlo desde aquí de forma sencilla.

**Añadiremos más funciones en futuras actualizaciones de A Control.**

# 6. USO

En el equipo de origen, ajusta el nivel de la salida de audio al altavoz al nivel mínimo. Enciende los altavoces, inicia la reproducción de audio y, a continuación, aumenta poco a poco el nivel de salida de la fuente de audio. Recuerda que, desde que enciendes el altavoz hasta que se oye el audio, pasan cinco segundos en los que el altavoz está silenciado. Ahora deberías empezar a oír sonido a través de tus altavoces Serie A de ADAM Audio. Si no es así, consulta la **sección 7** para ver opciones de resolución de problemas.

A pesar de los ajustes que ya hayas hecho mediante uno de los tres métodos de adaptación descritos anteriormente, puede que después de unos momentos de escucha quieras seguir ajustando el sonido para adaptarlo a tus preferencias personales y al espacio de escucha.

## 6.1 Restablecimiento de fábrica y actualización de firmware

- Puedes restablecer los valores de fábrica a través de ADAM Audio A Control.
- El firmware se puede actualizar con ADAM Audio A Control. Cada altavoz tarda menos de 2 minutos en actualizarse.

## 6.2 Mantenimiento

- Apaga los altavoces y desenchúfalos de la toma eléctrica de CA antes de limpiarlos.
- No uses líquidos para limpiar el altavoz.
- Usa solo un paño limpio y seco que no suelte pelusa para limpiar la caja.
- No toques los drivers.

# 7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tienes problemas con tus monitores, por ejemplo pérdida de señal, o bien interferencias o ruidos no deseados, vale la pena hacer las siguientes comprobaciones básicas antes de contactar con ADAM Audio o con nuestros representantes locales.

### Los altavoces no producen señal o solo emiten una señal distorsionada:

- Usa el botón de selección de entrada ⑮ para seleccionar la señal de entrada correcta.
- Piensa en el posible origen del problema. Si todos los altavoces del sistema sufren la misma ausencia de señal o reproducen una señal distorsionada, es más probable que el problema esté en el equipo que sirve de fuente de audio. Por otra parte, si únicamente está afectado un altavoz, el problema podría estar limitado a ese altavoz concreto, al cable que va hasta él o a una parte de la cadena de señal en ese canal concreto.
- Comprueba la fuente de señal conectando los altavoces de la forma más directa posible a la fuente. ¿El fallo podría causarlo otro componente, como un mezclador o procesador situado en la ruta de la señal antes de los altavoces?
- Revisa las conexiones y los cables y, si es necesario, cámbialos por otros que sepas que funcionan sin problemas. Si solo tienes una pareja de cables, comprueba si el fallo pasa de un altavoz a otro al intercambiar los cables. Si es así, el problema seguramente está en el cable o en la fuente de audio.

### Los altavoces producen una señal, pero se ve afectada por ruidos ocasionales no deseados, como zumbidos o chasquidos:

- Revisa las conexiones y los cables y, si es necesario, cámbialos por otros que sepas que funcionan sin problemas. Si solo tienes una pareja de cables, comprueba si el fallo pasa de un altavoz a otro al intercambiar los cables. Si es así, el problema seguramente está en el cable o en la fuente de audio.
- Comprueba que no haya fuentes de interferencia electromagnética cerca de los altavoces que puedan estar causando problemas, como teléfonos móviles, routers inalámbricos, fuentes de alimentación, motores eléctricos, calentadores, etc.

 Si ninguna de estas causas se puede identificar como origen del problema, es posible que sea necesario reparar tus altavoces, en cuyo caso debes ponerte en contacto con ADAM Audio o con el representante/distribuidor local.  
[en → [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com) puedes consultar una lista].

Los tonos graves tienen un nivel muy bajo:

- Comprueba las conexiones y los cables, sobre todo los cables que convierten de señal no balanceada a balanceada. Estos cables deben conectarse así:
- | Fuente sin balancear | Conector XLR          |
|----------------------|-----------------------|
| Tierra               | Patilla 1 y patilla 3 |
| Señal                | Patilla 2             |
- El error más común es que la patilla 3 del conector XLR no esté conectada a nada, lo que produce una pérdida de graves.
- Las cancelaciones acústicas de la sala pueden reducir significativamente el nivel de graves, así que es importante revisar las posiciones del altavoz y de escucha con respecto a las paredes de la sala, y ajustar dichas posiciones como se sugiere en la sección 3.

No se enciende ningún LED del panel frontal y no se oye el audio:

- Comprueba el fusible del panel posterior. Si está quemado, sustitúyelo por otro EXACTAMENTE del mismo tipo. Ponte en contacto con tu centro de servicio técnico más cercano si se quema por segunda vez.

8. TRANSPORTE

Conserva el embalaje del altavoz por si fuera necesario transportarlo alguna vez. Sin el embalaje original, es extremadamente difícil proteger los altavoces para que no sufran daños en el transporte. **ADAM Audio no puede aceptar responsabilidad por daños en el transporte causados por un embalaje inadecuado.**

9. DOCUMENTOS DE NORMATIVAS

Ofrecemos certificados de aprobaciones de tipo, declaraciones de conformidad y de impacto medioambiental en las páginas de los productos Serie A de ADAM Audio en → [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com)

10. DATOS TÉCNICOS

Para ver especificaciones y gráficas técnicas detalladas, visita las páginas de producto de la Serie A de ADAM Audio en → [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com)

11. ACCESORIOS

Los accesorios compatibles con la Serie A de ADAM Audio se pueden consultar en las páginas de los productos en → [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com)

## NOTAS

[illegible][illegible]

| Product             | Notice                                                                                         |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A Series A4V        | Registered. EU No. 008785018-0001; UK No. 6209054                                              |
| A Series A44H       | Registered. EU No. 008785018-0005; UK No. 6209058                                              |
| A Series A7V        | Registered. US Pat. D1,032,559; EU No. 008785018-0002; UK No. 6209055                          |
| A Series A77H       | Registered. US Pat. D1,057,686; EU No. 008785018-0006; UK No. 6209059                          |
| A Series A8HL, A8HR | Registered. US Pat. D1,036,418; EU No. 008785018-0003, 008785018-0004; UK No. 6209056, 6209057 |

These design patents provide legal protection for the unique visual look of the A Series.

**ADAM AUDIO GMBH**  
BERLIN, GERMANY

T +49 30-863 00 97-0  
F +49 30-863 00 97-7

INFO@ADAM-AUDIO.COM  
WWW.ADAM-AUDIO.COM

Manual de SERIE A © ADAM Audio GmbH 2025  
Aunque hemos hecho todo lo posible para garantizar la precisión de la información proporcionada en este documento,  
ADAM Audio GmbH no será responsable de ningún error u omisión.  
Todas las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

